

# Dell™ 1201MP 投影機

## 使用手冊

# 註、注意事項和警示



註：「註」表示可以幫助您更有效地使用投影機的重要資訊。



注意事項：「注意事項」表示有可能會損壞硬體或導致資料遺失，並告訴您如何避免此類問題。



警示：「警示」表示有可能會導致財產損失、人身受傷甚至死亡。

---

本文件中的資訊如有更改，恕不另行通知。

© 2007 Dell Inc. 版權所有。

未經 Dell Inc. 的書面許可，嚴禁以任何形式進行複製。

本文件中使用的商標：*Dell* 和 *DELL* 徽標是 Dell Inc. 的商標；*Microsoft* 和 *Windows* 是 Microsoft Corporation 的註冊商標。

本文件中述及其他商標和產品名稱是指擁有相應商標和名稱的公司實體或其產品。Dell Inc. 對本公司之外的商標和產品名稱不擁有任何專利權。

機型：1201MP

2007 年 2 月

Rev. A00

# 目錄

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Dell™ 投影機</b>                         |           |
|          | 關於投影機 . . . . .                          | 6         |
| <b>2</b> | <b>連接投影機</b>                             |           |
|          | <b>連接至電腦 . . . . .</b>                   | <b>8</b>  |
|          | <b>連接 DVD 播放機、機上盒、VCR 或者電視 . . . . .</b> | <b>8</b>  |
|          | 連接色差連接線 . . . . .                        | 8         |
|          | 使用 S-Video 纜線連接 . . . . .                | 9         |
|          | 使用複合式纜線連接 . . . . .                      | 9         |
|          | <b>連接至有線的 RS232 遙控裝置 . . . . .</b>       | <b>10</b> |
|          | 連接至電腦 . . . . .                          | 10        |
|          | 連接至商用 RS232 控制盒 . . . . .                | 10        |
| <b>3</b> | <b>使用投影機</b>                             |           |
|          | <b>開啓投影機 . . . . .</b>                   | <b>11</b> |
|          | <b>關閉投影機 . . . . .</b>                   | <b>11</b> |
|          | <b>調整投射的影像 . . . . .</b>                 | <b>12</b> |
|          | 升高投影機 . . . . .                          | 12        |
|          | 降低投影機 . . . . .                          | 12        |
|          | <b>調節投射影像大小 . . . . .</b>                | <b>13</b> |

|                      |    |
|----------------------|----|
| 調節投影機縮放和焦距 . . . . . | 14 |
| 以密碼保障安全性 . . . . .   | 14 |
| 使用控制面板 . . . . .     | 16 |
| 使用遙控器 . . . . .      | 17 |
| 使用螢幕顯示 . . . . .     | 18 |
| 主選單 . . . . .        | 19 |
| 全部影像選單 . . . . .     | 19 |
| 電腦影像選單 . . . . .     | 20 |
| 視訊影像選單 . . . . .     | 21 |
| 音效選單 . . . . .       | 21 |
| 管理選單 . . . . .       | 22 |
| 語言選單 . . . . .       | 24 |
| 測試圖案選單 . . . . .     | 24 |
| 原廠設定選單 . . . . .     | 24 |

## 4 投影機故障排除

|                |    |
|----------------|----|
| 更換燈泡 . . . . . | 28 |
|----------------|----|

## 5 規格

與 Dell 聯絡

詞彙表

# Dell™ 投影機

以下所示的所有物件隨赴於這部投影機內。請確認內含所有物件，若有短少，請與 Dell 聯絡。如需詳細資訊，請參閱「與 Dell 公司聯絡」。

---

## 包裝箱內容

---

電源線 (1.8 米)



VGA 纜線 (D 型連接器到 D 型連接器)  
(1.8 米)



遙控器



電池



手提箱



說明文件



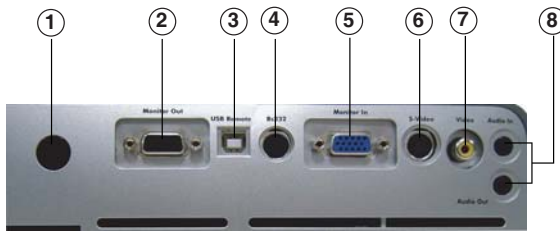
## 關於投影機



|   |        |
|---|--------|
| 1 | 控制面板   |
| 2 | 縮放調整彈片 |
| 3 | 調焦環    |
| 4 | 鏡頭     |
| 5 | 遙控器接收器 |
| 6 | 升降支架按鈕 |

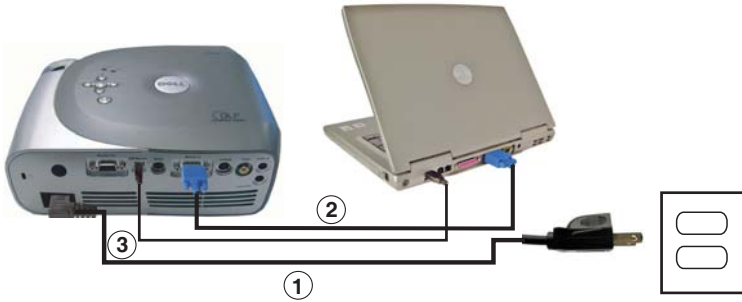
## S

## 連接投影機




|   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | 紅外線接收器               |
| 2 | VGA 輸出 ( 監視器迴路通過 )   |
| 3 | USB 接頭               |
| 4 | RS232 接頭             |
| 5 | VGA 輸入 ( D 型連接器 ) 接頭 |
| 6 | S-video 接頭           |
| 7 | 複合視訊接頭               |
| 8 | 音效輸入接頭               |

## 連接至電腦



|   |              |
|---|--------------|
| 1 | 電源線          |
| 2 | VGA 到 VGA 纜線 |
| 3 | USB 到 USB 纜線 |

 註：若要使用遙控器上的「Next Page」和「Previous Page」功能，則必須連接 USB 纜線。

## 連接 DVD 播放機、機上盒、VCR 或者電視

### 連接色差連接線



|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | 電源線                   |
| 2 | D 型連接器連接至 HDTV/ 色差連接線 |



## 使用 S-Video 纜線連接




|   |            |
|---|------------|
| 1 | 電源線        |
| 2 | S-video 纜線 |

## 使用複合式纜線連接



|   |         |
|---|---------|
| 1 | 電源線     |
| 2 | 複合式視訊纜線 |

## 連接至有線的 RS232 遙控裝置

 註：Dell 不提供 RS232 纜線。請向專業安裝人員諮詢纜線及 RS232 遙控裝置軟體。

### 連接至電腦



|   |          |
|---|----------|
| 1 | 電源線      |
| 2 | RS232 纜線 |


### 連接至商用 RS232 控制盒




|   |              |
|---|--------------|
| 1 | 電源線          |
| 2 | RS232 纜線     |
| 3 | 商用 RS232 控制盒 |

# 使用投影機

## 開啓投影機

 **註：**開啓訊號源裝置 ( 電腦、手提電腦、DVD 等 ) 之前，先開啓投影機。  
按下「電源」按鈕前，按鈕上的指示燈會閃爍綠色


- 1 取下鏡頭蓋。
- 2 連接電源線和相應的纜線。如需有關連接投影機的詳細資訊，請參閱第 7 頁的「連接投影機」。
- 3 按下「電源」按鈕 ( 如需「電源」按鈕的位置，請參閱第 6 頁的「關於投影機」 )，會顯示 Dell 標誌 30 秒。
- 4 開啓訊號源裝置 ( 電腦、DVD 播放機等 )，投影機會自動偵測訊號源裝置。

 **註：**投影機需要一點時間搜尋訊號源。



如果螢幕上出現「搜尋訊號中」訊息，請確定相應的纜線連接穩固。

如果投影機連接了多個訊號源裝置，請按遙控器或控制面板上的「訊號源」按鈕來選擇所需的訊號源。

## 關閉投影機

 **注意事項：**請務必在依照以下程序中的說明，先關閉投影機後再拔掉電源。

- 1 按兩次「電源」按鈕。散熱風扇會繼續運轉 90 秒。
- 2 將電源線從電源插座和投影機上拔下。

 **註：**如果在投影機正在運轉時，按下「電源」按鈕，會顯示以下訊息：  
「 按下電源按鈕，投影機在拔除電源或重新啓動前必須冷卻 90 秒。」  
這個訊息會在 5 秒鐘內消失，或者您可以按一下控制面板上的任意按鍵清除此訊息。

# 調整投射的影像

## 升高投影機

- 1 按一下升降支架按鈕。
- 2 將投影機升高到所需的顯示角度，然後放開此按鈕可以將升降支架底腳鎖至定位。
- 3 使用傾角調節輪微調顯示角度，如有必要，請按側面的升降支架按鈕將投影機的後側升高到所需的顯示角度。

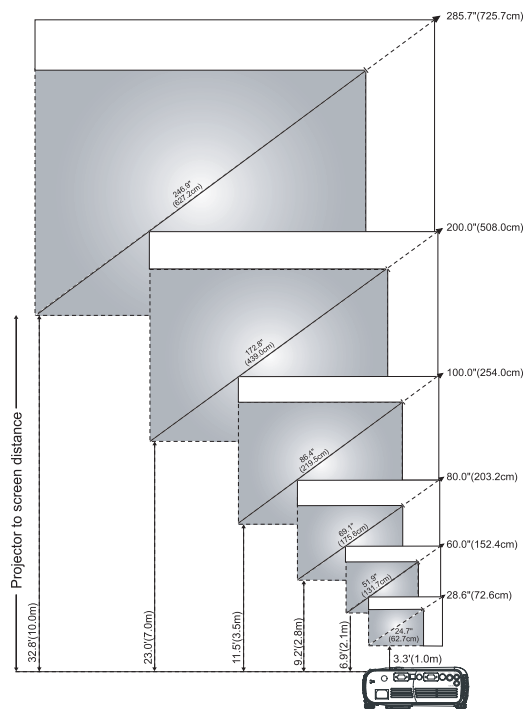
## 降低投影機

- 1 按一下升降支架按鈕。
- 2 降低投影機，然後放開此按鈕可以將升降支架底腳鎖至定位。



|   |        |
|---|--------|
| 1 | 升降支架按鈕 |
| 2 | 升降支架底腳 |
| 3 | 傾角調節輪  |

# 調節投射影像大小



|               |                |  |   |  |  |  |  |
|---------------|----------------|--|---|--|--|--|--|
| 螢幕<br>(對角線)   | 最大值            | 28.6 吋<br>(72.6 公分)                    | 60.0 吋<br>(152.4 公分)                    | 80.0 吋<br>(203.2 公分)                     | 100.0 吋<br>(254.0 公分)                    | 200.0 吋<br>(508.0 公分)                      | 285.7 吋<br>(725.7 公分)                      |
|               | 最小值            | 24.7 吋<br>(62.7 公分)                    | 51.9 吋<br>(131.7 公分)                    | 69.1 吋<br>(175.6 公分)                     | 86.4 吋<br>(219.5 公分)                     | 172.8 吋<br>(439.0 公分)                      | 246.9 吋<br>(627.2 公分)                      |
| 螢幕大小<br>(寬x高) | 最大值<br>(寬x高)   | 22.9 x 17.1 (吋)<br>58.1 x 43.5<br>(公分) | 48.0 x 36.0 (吋)<br>121.9 x 91.4<br>(公分) | 64 x 48.0 (吋)<br>162.6 x 121.9<br>(公分)   | 80.0 x 60.0 (吋)<br>205.2 x 152.4<br>(公分) | 160.0 x 120.0 (吋)<br>406.4 x 304.8<br>(公分) | 228.6 x 171.4 (吋)<br>580.6 x 435.4<br>(公分) |
|               | 最小值<br>(寬x高)   | 19.8 x 14.8 (吋)<br>50.2 x 37.6<br>(公分) | 41.5 x 31.1 (吋)<br>105.4 x 79.0<br>(公分) | 55.3 x 41.5 (吋)<br>140.5 x 105.4<br>(公分) | 69.1 x 51.9 (吋)<br>175.6 x 131.7<br>(公分) | 138.3 x 103.7 (吋)<br>351.2 x 263.4<br>(公分) | 197.5 x 148.1 (吋)<br>501.7 x 376.3<br>(公分) |
| 距離            | 3.3 英尺 (1.0 米) | 6.9 英尺 (2.1 米)                         | 9.2 英尺 (2.8 米)                          | 11.5 英尺 (3.5 米)                          | 23 英尺 (7.0 米)                            | 32.8 英尺 (10.0 米)                           |  |
| * 本圖表僅供使用者參考。 |                |  |   |  |  |  |  |

## 調節投影機縮放和焦距

**⚠ 警告：**為避免損壞投影機，請在移動投影機或將其裝入手提箱之前，確定伸縮鏡頭和升降支架底腳已完全收回。

- 1 旋轉縮放調整彈片進行放大和縮小。
- 2 旋轉調焦環，直到影像清晰為止。投影機焦距的距離範圍是 3.3 至 32.8 英尺 (1 米至 10 米)。



|   |        |
|---|--------|
| 1 | 縮放調整彈片 |
| 2 | 調焦環    |

## 以密碼保障安全性

以「密碼保障安全性」功能保護投影機並限制投影機的存取權限。這項安全性公用程式可以讓您利用各種的存取權限限制保護隱私權並阻止其他人損壞投影機。也就是說，如果沒有授權的話就無法使用投影機，因此伺服器即具備了防盜的功能。

當啓用「密碼保障安全性」（開啓）時，插入電源插座，投影機的電源開啓後，會出現「密碼保障安全性」畫面，要求您輸入密碼。

這個功能預設為停用。您可以使用「密碼」選單啓用此功能。如需詳細資訊，請參閱本手冊的「管理選單 - 密碼」標題。下次打開投影機時會啓用此密碼安全保護功能。

如果您啓用了此功能，在打開投影機後必須輸入投影機的密碼：



**1 首次密碼輸入請求：**

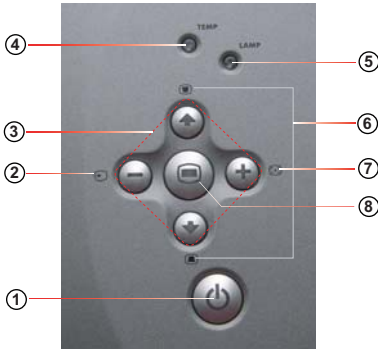
- a 使用方向鍵輸入密碼。
- b 按下「選單」按鈕確認。
- c 如果密碼驗證成功，您可以繼續使用投影機的功能與公用程序。  
您可以嘗試三次以輸入正確密碼。在三次輸入錯誤後，投影機將自動關閉。



**註：**如果忘記密碼的話，請與 Dell 聯絡。如需詳細資訊，請參閱「與 Dell 公司聯絡」。



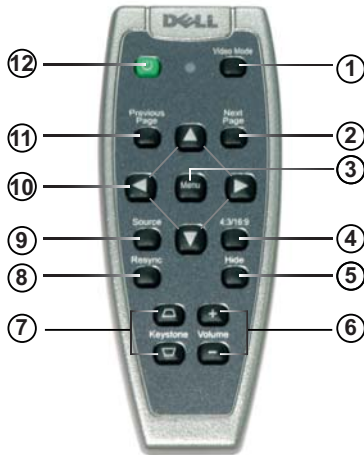
## 使用控制面板



|              |  |
|--------------|--|
| 1 電源         | 開啓和關閉投影機。如需詳細資訊，請參閱第 11 頁的「開啓投影機」和第 11 頁的「關閉投影機」。  |
| 2 訊號源        | 投影機連接了多個訊號源時，按該按鈕可以在類比 RGB、複合式、Component-i、S-video 和類比 YpbPr 訊號源之間進行切換。  |
| 3 四個方向鍵      | 這四個方向鍵 $\uparrow$ $\downarrow$ $\leftarrow$ $\rightarrow$ 可用於在 OSD 中的標籤之間進行切換。   |
| 4 TEMP 警告指示燈 | <ul style="list-style-type: none"> <li>穩定的橙色 TEMP 燈號標示投影機過熱。顯示幕將自動關閉。待投影機冷卻之後再次開啓顯示幕。如果問題仍然存在，請與 Dell 公司聯絡。</li> <li>閃爍的橙色 Temp 燈號標示投影機風扇無法運作，投影機會自動關閉。如果問題仍然存在，請與 Dell 公司聯絡。</li> </ul> |
| 5 LAMP 警告指示燈 | 如果 Lamp 指示燈呈橙色穩定亮起，請更換燈泡。  |
| 6 梯形修正調節     | 如果影像與螢幕不垂直，那麼它看起來將不是方形。按該鍵可以調節由於投影機傾斜造成的影像失真。(±16 度)   |
| 7 重新同步       | 按該鍵可以同步化投影機和輸入訊號源。如果顯示了螢幕顯示 (OSD)，則不會執行「重新同步」。   |
| 8 選單         | 按該鍵可以啓動 OSD。使用方向鍵和 Menu (選單) 按鈕瀏覽 OSD。   |



# 使用遙控器










|   |                      |  |
|---|----------------------|--|
| 1 | Video Mode<br>(影像模式) | 按一次可以顯示目前顯示模式。再按一次可以在「PC」、「電影」、「sRGB」或「使用者」模式之間進行切換。 |
| 2 | 下一頁                  | 按該鍵可移至下一頁。<br><b>註：</b> 必須連接 USB 纜線才能使用此功能。          |
| 3 | 選單                   | 按該鍵可以啟動螢幕顯示 (OSD)。使用方向鍵和 Menu 按鈕瀏覽 OSD。              |
| 4 | 4:3/16:9             | 按該鍵可以切換縱橫比：1:1、16:9、4:3。                             |
| 5 | 隱藏按鈕                 | 按該鍵可以隱藏影像，再按一次可顯示影像。                                 |
| 6 | 增大 / 減小音量            | 按下可以增大 (+) 或減小 (-) 音量或在 OSD 標籤之間進行切換。                |


|    |        |   |
|----|--------|---|
| 7  | 梯形修正調節 | 如果影像與螢幕不垂直，那麼它看起來將不是方形。按該鍵可以調節由於投影機傾斜造成的影像失真 ( $\pm 16$ 度)。   |
| 8  | 重新同步   | 按該鍵可以同步化投影機和輸入訊號源。如果顯示了 OSD，則不會執行「重新同步」。  |
| 9  | 訊號源    | 投影機連接了多個訊號源時，按該按鈕可以在類比 RGB、複合式、Component-i、S-video 和類比 YPbPr 訊號源之間進行切換。   |
| 10 | 方向鍵    | 使用 ▲ 或 ▼ 按鈕可以選擇 OSD 項目，使用 ◀ 或 ▶ 按鈕可以進行調節。   |
| 11 | 上一頁    | 按該鍵可移往上一頁。  |
|    |        |  <b>註：</b> 必須連接 USB 纜線才能使用此功能。 |
| 12 | 電源     | 開啓和關閉投影機。如需詳細資訊，請參閱第 11 頁的「開啓投影機」和第 11 頁的「關閉投影機」。   |

## 使用螢幕顯示

投影機包含一個多語言螢幕顯示 (OSD)，它在有或無輸入訊號源時均可顯示。

在「主選單」中，按控制面板上的  或  按鈕或者按遙控器上的 ▲ 或 ▼ 按鈕瀏覽標籤。控制面板上的  按鈕或遙控器上的 Menu 按鈕可以選擇子選單。

在子選單中，按控制面板上的  或  按鈕，或者按遙控器上的 ▲ 或 ▼ 按鈕進行選擇。選擇完某個選項後，其顏色將變為深灰色。使用控制面板上的  或  按鈕或者遙控器上的 ◀ 或 ▶ 按鈕針對某個設定進行調節。

若要結束 OSD，請移至「退出」標籤並按控制面板上的  按鈕或者遙控器上的 Menu 按鈕。

## 主選單



## 全部影像選單



**亮度** — 使用控制面板上的  $\ominus$  和  $\oplus$  按鈕或遙控器上的  $\blacktriangleleft$  或  $\blacktriangleright$  按鈕可以調整影像的亮度。

**對比** — 使用控制面板上的  $\ominus$  和  $\oplus$  按鈕或者遙控器上的  $\blacktriangleleft$  或  $\blacktriangleright$  按鈕可以調節畫面最亮部分和最暗部分之間的差異度。調節對比度可以變更影像中黑色和白色的數量。

**色溫** — 調節色溫。色溫越高，螢幕顏色就越藍。色溫越低，螢幕顏色就越紅。

使用者模式可以啓動色彩設定選單中的值。

**色彩設定** — 手動調節紅色、綠色和藍色。

**梯形修正** — 調節導因於投影機傾斜所造成的影像失真 ( $\pm 16$  度)。

**自動梯形修正** — 選擇「是」以啓用針對投影機傾斜造成的垂直影像失真的自動修正。若要手動調節梯形修正，請按下控制面板上的  $\odot$  按鈕或遙控器上的 Menu 按鈕。

**半自動梯形修正** — 請按控制面板上的  $\odot$  按鈕或遙控器上的 Menu 按鈕，可針對影像失真啓動「半自動梯形修正」功能。

**縱橫比** — 選擇一個縱橫比以調節如何顯示影像。

- 1:1 — 不調整比例即顯示輸入的訊號源。  
當您使用以下任何一項功能時，請選擇縱橫比為 1:1：
  - 使用 VGA 纜線並且電腦解析度低於 XGA (1024 x 768)
  - 使用色差連接線 (576p/480i/480p)
  - 使用 S-Video 纜線
  - 使用複合式纜線
- 使用 16:9 — 將輸入的訊號源的比例調整到適合螢幕的寬度。
- 使用 4:3 — 將輸入的訊號源的比例調整到適合螢幕大小。  
當您使用以下任何一項時，請使用 16:9 或 4:3：
  - 電腦解析度高於 XGA
  - 色差連接線 (1080i 或 720p)

**影像模式** — 根據投影機是如何使用的來選擇一個模式以最佳化顯示影像：「電影」、「PC」、「sRGB」(提供更精確的色彩表現)，以及「使用者」(設定您所偏好的設定)。如果您調節「白光飽和度」或「灰度」的設定，則投影機將自動切換至「使用者」模式。

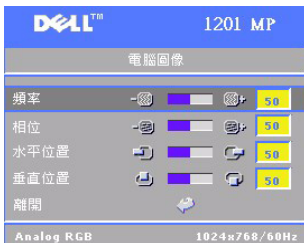
**白光飽和度** — 選擇 0 可以將色彩重現設為最大，選擇 10 可以將亮度設為最大。

**灰度** — 在 1 至 6 之間進行調節可變更顯示的色彩效能。預設設定值為 0。

## 電腦影像選單



註：本選單僅供在投影機連接至電腦時使用。



**頻率** — 調整資料顯示的時鐘頻率跟電腦顯示卡的頻率相符。如發現垂直閃爍條，可使用頻率控制將閃爍條調到最小。該調節屬於粗部調節。

**相位** — 使顯示訊號的相位與顯示卡相符。如有任何不穩定的狀況或出現閃爍畫面，請使用「相位」功能來調整。該調節屬於細部調節。



註：先調節「頻率」然後再調節「相位」。

**水平位置** — 按控制面板上的 ⊖ 按鈕或遙控器上的 ◀ 按鈕可將影像的水平位置向左移，按控制面板上的 ⊕ 按鈕或遙控器上的 ▶ 按鈕可將影像的水平位置向右移。

**垂直位置** — 按控制面板上的 ⊖ 按鈕或遙控器上的 ◀ 按鈕可將影像的垂直位置往下移，按控制面板上的 ⊕ 按鈕或遙控器上的 ▶ 按鈕可將影像的垂直位置往上移。

## 視訊影像選單



註：惟連接 S-video 或複合視訊時，此選單方可使用。



**飽和度** — 按控制面板上的 ⊖ 按鈕或遙控器上的 ◀ 按鈕可降低影像中的色彩，按控制面板上的 ⊕ 按鈕或遙控器上的 ▶ 按鈕可增加影像中的色彩。

**鮮明度** — 按控制面板上的 ⊖ 按鈕或遙控器上的 ◀ 按鈕可以降低鮮明度，按控制面板上的 ⊕ 按鈕或遙控器上的 ▶ 按鈕可以提高鮮明度。

**色相** — 按控制面板上的 ⊖ 按鈕或遙控器上的 ◀ 按鈕可以加強影像中的綠色，按控制面板上的 ⊕ 按鈕或遙控器上的 ▶ 按鈕可以加強影像中的紅色。

## 音效選單



**音量** — 按控制面板上的 ⊖ 按鈕或遙控器上的 - 按鈕可以減小音量，按控制面板上的 ⊕ 按鈕或遙控器上的 + 按鈕可以增大音量。

**靜音** — 可以完全靜音。

## 管理選單



**選單位置** — 選擇 OSD 在螢幕上的位置。

**投影模式** — 選擇如何顯示影像：

- 正面投影桌上形式 (預設值)。
- 背面投影桌上形式 — 請將投影機左右翻轉影像以便您可以從半透明的螢幕後面投影。
- 正面投影吸頂形式 — 使用於吸頂式投影機時，投影出來的影像將是上下顛倒。
- 背面投影吸頂形式 — 影像將左右且上下顛倒。您可以利用吸頂形式從半透明螢幕後方直接投影。

**訊號類型** — 手動選擇訊號類型 (RGB、YCbCr 或 YPbPr)

**燈泡使用時間** — 顯示上次重設計時器後機器的運作時間。

**燈泡更新設定** — 在您安裝新的燈泡之後，請選擇是以重設燈泡計時器。

**省電模式** — 選擇是以設定省電延遲時間。延遲時間是表示您要投影機在無訊號輸入時等待的時間。超過設定的時間之後，投影機將進入省電模式並且關閉燈泡。一旦偵測到輸入訊號或您按下「電源」按鈕時，投影機會重新開啓。兩小時間置後，投影機將自動關閉，如需要重新開啓投影機，您需要再按一次「電源」按鈕。

**螢幕選單鎖** — 選擇是啓用「螢幕選單鎖」以隱藏 OSD 選單。欲再開啓 OSD 選單，請按控制面板上的 按鈕或長按遙控器上的 Menu 按鈕 15 秒鐘。

**自動偵測訊號源** — 選擇「開啓」(預設值)來自動偵測可用的輸入訊號。投影機開啓並且按訊號源時，投影機將自動查找下一個可用輸入訊號。選擇「關閉」以鎖定目前輸入訊號。選擇關閉並且按「訊號源」時，可選擇要使用的訊號源。


**Eco 經濟** — 選擇「開啓」可在低功率 (150 瓦特) 下使用投影機，更可以延長燈泡的使用壽命、減小噪音並降低投影燈亮度。選擇「關閉」以正常功率 (200 瓦特) 運作。

**螢幕選單逾時** — 使用該功能可設定 OSD 選單持續作用的期限 (在空閒狀態下)。

**密碼** — 選擇「開啓」可以讓您利用各種的存取權限限制保護隱私權並防止其他人竄改投影機設定。

- a 按 ◀ 按鈕選擇開啓。
  - 如原先設定成「關閉」，「變更密碼」功能將無法作用。
- b 使用方向鍵來設定密碼，然後按 Menu 按鈕確定。




 **註：**要禁用密碼設置，您必須輸入正確密碼。如果密碼驗證成功，則可以將密碼設置為“Off”（關）。



**變更密碼** — 此功能允許依照你的喜好來設定密碼。

- a 使用方向鍵輸入你的密碼。
- b 設定新的密碼。
- c 驗證您的新密碼。
- d 按下「選單」按鈕確認。

 **註：**密碼選項設定成「關閉」時，現有的密碼才可以重新設定。

## 語言選單



按控制面板上的  $\odot$  或  $\ominus$  按鈕或者遙控器上的  $\blacktriangle$  或  $\blacktriangledown$  按鈕便可以為 OSD 選擇所偏好的語言。

按控制面板上的  $\odot$  或遙控器上的 Menu 按鈕以確認該語言選擇。

## 測試圖案選單



按控制面板上的  $\odot$  按鈕或遙控器上的 Menu 按鈕，則會出現測試圖案表。利用此功能來調整投射螢幕的焦距。按  $\ominus$  或控制面板上的  $\oplus$  按鈕，也可按遙控器上的  $\blacktriangleleft$  或  $\blacktriangleright$  按鈕退出此模式。

## 原廠設定選單



選擇「是」可以將投影機重設為原廠預設值。重設項目包含電腦影像和視訊影像設定值。



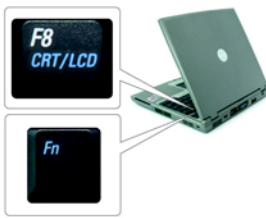
## 投影機故障排除



如果您的投影機遇到問題，請參閱以下故障排除秘訣。如果問題仍然存在，請與 Dell 公司聯絡。如需詳細資訊，請參閱「與 Dell 公司聯絡」。


### 問題

### 可能的解決方案

螢幕上不顯示影像





- 請確定已取下鏡頭蓋並且投影機已經開啓。
- 請確定已經啓用外接式顯示連接埠。如果您使用的是 Dell 可攜式電腦，請按  。有關其他電腦，請參閱說明文件。

 **註：** 投影機需要一點時間搜尋訊號源。

- 請確定全部纜線均穩固連接。請參閱第 7 頁的「連接投影機」。
- 請確定連接器的插腳沒有彎曲或折斷。
- 請確定燈泡已安裝穩固（請參閱第 28 頁的「更換燈泡」）。



影像殘缺、滾動或者不正確顯示



- 1 請按遙控器或控制面板上的 Resync 按鈕。
- 2 如果您使用的是 Dell 可攜式電腦，請將電腦的解析度設定為 XGA (1024 x 768)：
  - a 在 Windows 桌面的未使用區域按一下滑鼠右鍵，接著按一下「內容」然後選擇「設定值」標籤。
  - b 請確認外接式顯示器連接埠的設定為 1024 x 768 像素。
  - c 請按  。

如果您在變更解析度時遇到問題或顯示器定格，請重新啓動所有設備及投影機。

如果您使用的不是 Dell 可攜式電腦，請參閱說明文件。

| 問題 (續)                                | 可能的解決方案 (續)  |
|---------------------------------------|--|
| 螢幕無法顯示簡報                              | 如果您使用的是 Dell 可攜式電腦，請按   。  |
| 影像不穩定或閃爍                              | 調節 OSD 中「電腦影像」標籤中的相位。  |
| 影像中有垂直閃爍條                             | 調節 OSD 中「電腦影像」標籤中的頻率。  |
| 影像色彩不正確                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>如果顯示卡輸出訊號為出現綠色，而您要以 60Hz 訊號顯示 VGA，請進入 OSD 中，依序選擇管理、訊號類型和 RGB。</li> </ul>  |
| 影像失焦                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>請調節投影機鏡頭上的調焦環。</li> <li>請確定投射螢幕到投影機的距離在要求的距離 (3.3 英尺 [1 米] 至 32.8 英尺 [10 米]) 以內。</li> </ol>   |
| 顯示 16:9 DVD 時影像被拉伸                    | <p>投影機會自動偵測 16:9 DVD 並按照預設的 4:3 (字母方塊) 設定將縱橫比調整為全螢幕。如果影像仍被拉伸，請按以下步驟調整縱橫比：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>如果是在播放 16:9 DVD，請在 DVD 播放機上將縱橫比設定為 4:3 (如果可以)。</li> <li>如果無法在 DVD 播放機上選擇 4:3 的縱橫比，則請在 OSD 的「所有圖像」中選擇 4:3 的縱橫比。</li> </ul> |
| 影像反轉                                  | 請在 OSD 中選擇「投影設定」並調節投影模式。   |
| 燈泡燒毀並發出爆裂聲                            | 當燈泡使用達到使用壽命時，可能會燒毀並且可能發出很大的爆裂聲。如果發生這種情況，將無法開啓投影機，並且在更換燈泡以前 LCD 顯示幕上會顯示 Lamp Defective (燈泡故障)。若要更換燈泡，請參閱第 28 頁的「更換燈泡」。  |
| 遙控器有問題或有效範圍縮小                         | 可能是電池電量低。如果是這樣，請更換 2 顆新的 3 號電池。  |
| 按下遙控器或控制面板上的 Menu 按鈕後，螢幕沒有出現 OSD 顯示視窗 | <p>請試試看以下步驟：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>請長按遙控器或控制面板上的 Menu 按鈕 15 秒，直到 OSD 畫面跳出。</li> <li>在 OSD 中選擇「投影設定」。</li> <li>將「螢幕選單鎖」設定成「關閉」。</li> </ol>   |

## LAMP 與 TEMP 指示器相關資訊

---

**LAMP 指示燈呈穩定橙色** 如果燈泡指示燈亮起並且呈穩定橙色，請更換燈泡。

---

**TEMP 指示燈呈穩定橙色** 投影機已經過熱。顯示幕將自動關閉。待投影機冷卻之後，再開啓顯示幕。如果問題仍然存在，請與 Dell 公司聯絡。

---

**TEMP 指示燈呈穩定橙色** 風扇已故障，投影機將自動關閉。如果問題仍然存在，請與 Dell 公司聯絡。

---

## 更換燈泡

當螢幕顯示訊息「燈泡將達到全功率下的使用壽命。建議立即更換燈泡！」時，請更換燈泡。如果更換燈泡後該問題仍然存在，請與 Dell 公司聯絡。如需詳細資訊，請參閱「與 Dell 公司聯絡」。

**警告：**燈泡在使用中會變得很熱。投影機使用完畢之後，至少需要冷卻 30 分鐘方可更換燈泡。

- 1 關閉放映機並拔下電源線。
- 2 讓放映機冷卻至少 30 分鐘。
- 3 鬆開固定燈泡蓋板的兩個螺釘，然後卸下蓋板。

**警告：**如果燈泡破裂，請小心碎片可能很鋒利，造成割傷，請移除投影機上的所有的碎片並依據地方、州或聯邦法令丟棄或回收。如需相關資訊，請至：[www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg)。

- 4 鬆開固定燈泡的兩個螺釘。

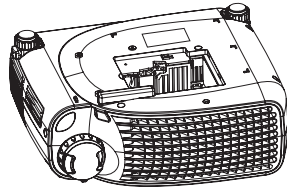
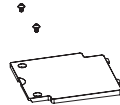
**警告：**任何時候都不要觸摸燈泡或燈泡玻璃，投影機的燈泡非常脆弱，可能因觸碰而破裂。

- 5 握住金屬把手，將燈泡拔出。

**註：**Dell 可能會要求將在保固期內更換下的燈泡退還 Dell。

- 6 更換新燈泡。
- 7 鎖緊固定燈泡的兩個螺釘。
- 8 將燈泡蓋板放好，鎖緊兩個螺釘。
- 9 在 OSD 管理索引標籤內的「燈泡更新設定」中選取「是」以重設燈泡使用時間（請參閱使用手冊的管理選單）。

**警告：**Ⓜ 本產品內部的燈泡中含有汞，必須按照地方、州或聯邦法令進行回收或處理。如需詳細資訊，與 [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG) 的電子工業聯盟聯絡。如需有關燈泡的訂定丟棄資訊，請查閱 [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG)。

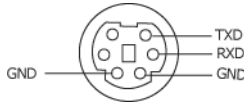


## 規格

|        |  |
|--------|--|
| 光閥     | 單晶片 DLP™ DDR ( 雙倍資料速率 ) 技術   |
| 亮度     | 2000 ANSI 流明 ( 最大值 )   |
| 對比率    | 2100:1 典型 ( 完全開啓 / 完全關閉 )  |
| 均勻性    | 80% 典型 ( 日本標準 - JBMA )   |
| 燈泡     | 200 瓦特使用者可替換 UHP 2500 小時燈泡 ( 經濟模式下最長可達 3000 小時 )   |
| 像素數    | 800 x 600 (SVGA)   |
| 可顯示色彩  | 16.7M 色彩   |
| 色轉輪速度  | 100~127.5Hz (2X)   |
| 投射鏡頭   | F/2.4-2.58, f=19~21.9mm 並具有 1.15x 手動伸縮鏡頭   |
| 放映螢幕大小 | 28.57-285.7 吋 ( 對角線 )  |
| 放映距離   | 3.3~32.8 英尺 ( 1 米 ~ 10 米 )   |
| 影像相容性  | 與 NTSC、NTSC 4.43、PAL、PAL-M、PAL-N、SECAM 及 HDTV (1080i、720p、576i/P、480i/P) 相容<br>與合成式影像、元件影像及 S-video 相容 |
| 水平頻率   | 31kHz-79kHz ( 類比 )   |
| 垂直頻率   | 50Hz-85Hz ( 類比 )   |
| 電源供應器  | 具有 PFC 輸入的 100-240V、50-60Hz 通用交流電源   |
| 耗電量    | 全功率時為 250 瓦特 ( 典型 )，經濟模式下為 200 瓦特  |
| 音效     | 1 個 2 瓦特 RMS 喇叭  |

|                |  |
|----------------|--|
| 噪音等級           | 全功率模式下為 36dB(A)，經濟模式下為 33dB(A)   |
| 重量             | 2.24 公斤 (4.94 磅)   |
| 尺寸 (寬 x 高 x 深) | 外部尺寸 9.9 x 3.96 x 8.4 ± 0.04 吋<br>(251 x 101 x 213 ± 1mm)  |
| 環境參數           | 作業溫度：攝氏 5 度到 -35 度<br>(華氏 41 度到 -95 度)<br>濕度：最大 80%<br>儲存溫度：攝氏 -20 度到 60 度<br>(華氏 -4 度到 140 度)<br>濕度：最大 80%  |
| 管制             | FCC、CE、VCCI、UL、cUL、<br>Nemko-GS、ICES-003、MIC、<br>C-Tick、GOST、CCC、Safety<br>Mark、NOM、SABS, PSE-Circle, EK   |
| I/O 連接器        | 電源：交流電源輸入插座<br><br>電腦輸入：一個用於類比 / 元件、<br>HDTV 輸入訊號的 D 型連接器<br><br>電腦輸出：一個 15 針 D-sub 連接器<br><br>影像輸入：一個合成式影像 RCA 和<br>一個 S-video 影像<br><br>USB 輸入：一個 USB 連接器<br><br>音效輸入：一個話筒插孔 (直徑<br>3.5mm)<br><br>一個用於從 PC 對投影機進行遠端控<br>制的迷你 DIN RS232 |

## RS232 插腳分配



## RS232 通訊協定


- 通訊設定

| 連接設定   | 值     |
|--------|-------|
| 傳輸速率：  | 19200 |
| 資料位元數： | 8     |
| 同位檢查   | 無     |
| 停止位元數  | 1     |

- 控制指令語法 ( 從 PC 到投影機 )  
[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- 範例：開啓投影機

輸入以下代碼：0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC6 0xFF 0x11 0x11  
0x01 0x00 0x01

 **註：**先傳送較不重要的位元。

- 控制指令清單

| 控制指令清單 | 位址代碼 (位元組) | 有效載荷大小 (單字) | 用於整個封包的 CRC16 (單字) | MSG ID (單字) | MSG 大小 (單字) | 指令代碼 (位元組) | 指令說明                                 |
|--------|------------|-------------|--------------------|-------------|-------------|------------|--------------------------------------|
| 0xefbe | 0x10       | 0x0005      | 0xffc6             | 0x1111      | 0x0001      | 0x01       | 電源開啓                                 |
|        |            |             | 0xbfc7             |             |             | 0x02       | 選單                                   |
|        |            |             | 0x7e07             |             |             | 0x03       | 向上                                   |
|        |            |             | 0x3fc5             |             |             | 0x04       | 向下                                   |
|        |            |             | 0xfe05             |             |             | 0x05       | 向左                                   |
|        |            |             | 0xbc04             |             |             | 0x06       | 向右                                   |
|        |            |             | 0x7fc4             |             |             | 0x07       | 重新同步                                 |
|        |            |             | 0x3fc0             |             |             | 0x08       | 訊號源                                  |
|        |            |             | 0xfc00             |             |             | 0x09       | 增大音量                                 |
|        |            |             | 0xbe01             |             |             | 0x0a       | 減小音量                                 |
|        |            |             | 0xffc3             |             |             | 0x0d       | 靜音                                   |
|        |            |             | 0x7e02             |             |             | 0x0f       | 隱藏                                   |
|        |            |             | 0x3fca             |             |             | 0x10       | 影像模式                                 |
|        |            |             | 0x7fcb             |             |             | 0x13       | 增大垂直梯形修正                             |
|        |            |             | 0x3e09             |             |             | 0x14       | 減小垂直梯形修正                             |
|        |            |             | 0x7e08             |             |             | 0x17       | 縱橫比 (4:3/16:9)                       |
|        |            |             | 0x3e0c             |             |             | 0x18       | 電源關閉                                 |
|        |            |             | 0xffcc             |             |             | 0x19       | VGA 訊號源                              |
|        |            |             | 0xbfcd             |             |             | 0x1a       | VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i) 訊號源 |
|        |            |             | 0x7e0d             |             |             | 0x1b       | VGA YCbCr (480i/576i) 訊號源            |
|        |            |             | 0xbe1f             |             |             | 0x22       | S-Video 訊號源                          |
|        |            |             | 0x7fdf             |             |             | 0x23       | 複合式訊號源                               |
|        |            |             | 0xbfda             |             |             | 0x2a       | 經濟模式開啓                               |
|        |            |             | 0x7e19             |             |             | 0x2b       | 經濟模式關閉                               |
|        |            |             | 0x3fdb             |             |             | 0x2c       | 自動偵測訊號源開啓                            |
|        |            |             | 0xfe1b             |             |             | 0x2d       | 自動偵測訊號源關閉                            |
|        |            |             | 0xbe1a             |             |             | 0x2e       | 出廠設定                                 |
|        |            |             | 0x7fda             |             |             | 0x2f       | 燈泡使用時間                               |
|        |            |             | 0x3e12             |             |             | 0x30       | 韌體版本                                 |
|        |            |             | 0x7e46             |             |             | 0xff       | 系統狀態                                 |



## 相容模式

| 模式         | 解析度       | (類比)      |            |
|------------|-----------|-----------|------------|
|            |           | 垂直頻率 (Hz) | 水平頻率 (KHz) |
| VGA        | 640x350   | 70        | 31.5       |
| VGA        | 640x350   | 85        | 37.9       |
| VGA        | 640x400   | 85        | 37.9       |
| VGA        | 640x480   | 60        | 31.5       |
| VGA        | 640x480   | 72        | 37.9       |
| VGA        | 640x480   | 75        | 37.5       |
| VGA        | 640x480   | 85        | 43.3       |
| VGA        | 720x400   | 70        | 31.5       |
| VGA        | 720x400   | 85        | 37.9       |
| SVGA       | 800x600   | 56        | 35.2       |
| SVGA       | 800x600   | 60        | 37.9       |
| SVGA       | 800x600   | 72        | 48.1       |
| SVGA       | 800x600   | 75        | 46.9       |
| SVGA       | 800x600   | 85        | 53.7       |
| XGA        | 1024x768  | 43.4      | 35.5       |
| XGA        | 1024x768  | 60        | 48.4       |
| XGA        | 1024x768  | 70        | 56.5       |
| XGA        | 1024x768  | 75        | 60.0       |
| XGA        | 1024x768  | 85        | 68.7       |
| SXGA       | 1280x1024 | 60        | 63.98      |
| SXGA+      | 1400x1050 | 60        | 63.98      |
| MAC LC13"  | 640x480   | 66.66     | 34.98      |
| MAC II 13" | 640x480   | 66.68     | 35         |
| MAC 16"    | 832x624   | 74.55     | 49.725     |
| MAC 19"    | 1024x768  | 75        | 60.24      |
| MAC        | 1152x870  | 75.06     | 68.68      |
| MAC G4     | 640x480   | 60        | 31.35      |
| MAC G4     | 640x480   | 120       | 68.03      |
| iMac DV    | 640x480   | 117       | 60         |
| iMac DV    | 800x600   | 95        | 60         |
| iMac DV    | 1024x768  | 75        | 60         |
| iMac DV    | 1152x870  | 75        | 68.49      |
| iMac DV    | 1280x960  | 75        | 75         |



# 與 Dell 聯絡

您可以透過 Internet 和電話與 Dell 聯絡：

- 如需使用網路取得支援，請至：[support.dell.com](http://support.dell.com)。
- 如需透過網路取得全球支援，請使用網頁下方的 **Choose A Country/Region** ( 選取國家 / 地區 ) 功能表或查看下表中列出的網址。
- 如需透過電子郵件取得支援，請查閱下表中列出的電子郵件地址。



**註：**免付費電話號碼僅適用於所列出的國家或地區內使用。



**註：**在某些國家，對於支援 Dell™ XPS™ 手提電腦會另外列出參與國家的電話號碼。如果您沒有看到支援 XPS 手提電腦另外列出的電話號碼，請透過所列的支援電話，洽詢 Dell，就會將您的電話轉接至合適的承辦人員。

- 如需透過電話取得支援，請使用下表提供的電話號碼和代碼。如果您需要協助以判斷應該使用哪些代碼，請與當地或國際電話接線生聯絡。



**註：**在本文檔交付印刷時，所提供的聯絡資訊視為正確無誤，但隨時可以更改。

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼 | 服務類型                               | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址   |
|---|------------------------------------|--|
| 安圭拉島  | 線上支援<br>電子郵件地址<br>技術支援、客戶服務和<br>業務 | <a href="http://www.dell.com/ai">www.dell.com/ai</a><br><a href="mailto:la-techsupport@dell.com">la-techsupport@dell.com</a><br>免付費專線：800-335-0031 |
| 安地卡及巴布達                                     | 線上支援<br>技術支援、客戶服務和<br>業務           | <a href="http://www.dell.com.ag">www.dell.com.ag</a><br><a href="mailto:la-techsupport@dell.com">la-techsupport@dell.com</a><br>1-800-805-5924     |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼              | 服務類型  | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址           |
|--|---|--|
| 澳門特區<br>國家 / 地區代碼：<br>853                                | 技術支援  | 免付費專線：0800-105                             |
|  | 客戶服務 (中國，廈門)  | 34 160 910                                 |
|  | 交易銷售部 (中國廈門)  | 29 693 115                                 |
| 阿根廷 (布宜諾賽利<br>斯)<br>國際通話代碼：00<br>國家 / 地區代碼：54<br>城市代碼：11 | 線上支援  | www.dell.com.ar                            |
|  | 適用於桌上型和手提電<br>腦的電子郵件地址：   | la-techsupport@dell.com                    |
|  | 適用於伺服器 and EMC <sup>AE</sup><br>的電子郵件地址：  | la_enterprise@dell.com                     |
|  | 客戶服務  | 免付費專線：0-800-444-0730                       |
|  | 技術支援 — Dell<br>PowerApp、Dell<br>PowerEdge、Dell<br>PowerConnect 和 Dell<br>PowerVault | 免付費專線：0-800-222-6818                       |
|  | 技術支援服務<br>銷售部   | 免付費專線：0-800-444-0724<br>0-810-444-3355     |
| 阿魯巴  | 線上支援  | www.dell.com.aw<br>la-techsupport@dell.com |
|  | 技術支援、客戶服務和<br>業務  | 免付費專線：800-1578                             |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼        | 服務類型   | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址  |
|--|--|---|
| 澳大利亞 (雪梨)<br>國際通話代碼：0011<br>國家 / 地區代碼：61<br>城市代碼：2 | 線上支援<br><br><b>技術支援</b><br>XPS 電腦技術支援專用<br>家庭和企業辦公室<br>中大型企業<br>小型企業、教育部門和<br>當地政府<br>客戶服務   | support.ap.dell.com<br>support.ap.dell.com/contactus<br><br>免付費專線：1300 790 877<br>免付費專線：1300-655-533<br>免付費專線：1800-633-559<br>免付費專線：1800-060-889<br>免付費專線：1300-662-196  |
| 奧地利 (維也納)<br>國際撥號代碼：900<br>國家 / 地區代碼：43<br>城市代碼：1  | 線上支援<br><br>XPS 電腦技術支援專用<br>家庭 / 小型企業客戶銷<br>售<br>家庭 / 小型企業客戶傳<br>真<br>家庭 / 小型企業客戶服<br>務<br>家庭 / 小型企業客戶支<br>援<br>重要客戶 / 公司客戶服<br>務<br>重要客戶 / 公司客戶支<br>援<br>總機 | support.euro.dell.com<br>tech_support_central_europe<br>@dell.com<br>08 20 24 05 30 81<br>08 20 24 05 30 00<br>08 20 24 05 30 49<br>08 20 24 05 30 14<br>08 20 24 05 30 17<br>08 20 24 05 30 16<br>08 20 24 05 30 17<br>08 20 24 05 30 00 |
| 巴哈馬  | 線上支援<br><br>技術支援、客戶服務和<br>業務   | www.dell.com/bs<br>la-techsupport@dell.com<br>免付費專線：1-866-874-3038  |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家/<br>地區代碼<br>城市代碼        | 服務類型             | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址           |
|---|------------------|--|
| 巴貝多   | 線上支援             | www.dell.com/bb<br>la-techsupport@dell.com |
|   | 技術支援、客戶服務和<br>業務 | 1-800-534-3142                             |
| 比利時 (布魯塞爾)<br>國際撥號代碼：00<br>國家 / 地區代碼：32<br>城市代碼：2 | 線上支援             | support.euro.dell.com                      |
|   | XPS 電腦技術支援專用     | 02 481 92 96                               |
|   | 一般支援             | 02 481 92 88                               |
|   | 一般支援傳真           | 02 481 92 95                               |
|   | 客戶服務             | 02 713 15 65                               |
|   | 企業客戶銷售部          | 02 481 91 00                               |
|   | 傳真               | 02 481 92 99                               |
| 總機  | 02 481 91 00     |  |
| 百慕達   | 線上支援             | www.dell.com/bm<br>la-techsupport@dell.com |
|   | 技術支援、客戶服務和<br>業務 | 1-877-890-0751                             |
| 玻利維亞  | 線上支援             | www.dell.com/bo<br>la-techsupport@dell.com |
|   | 技術支援、客戶服務和<br>業務 | 免付費專線：800-10-0238                          |
| 巴西<br>國際撥號代碼：00<br>國家 / 地區代碼：55<br>城市代碼：51        | 線上支援             | www.dell.com/br<br>BR_TechSupport@dell.com |
|   | 客戶服務和技術支援        | 0800 970 3355                              |
|   | 技術支援傳真           | 51 2104 5470                               |
|   | 客戶服務傳真           | 51 2104 5480                               |
|   | 銷售               | 0800 970 3390                              |
| 英屬維爾京群島   | 技術支援、客戶服務和<br>業務 | 免付費專線：1-866-278-6820                       |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼 | 服務類型                     | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址                             |
|---|--------------------------|--|
| 汶萊<br>國家 / 地區代碼：<br>673                     | 技術支援 ( 馬來西亞，<br>檳城 )     | 604 633 4966   |
|   | 客戶服務 ( 馬來西亞，<br>檳城 )     | 604 633 3101<br>或免付費專線：801 1012                              |
|   | 交易銷售部 ( 馬來西<br>亞，檳城 )    | 604 633 3101<br>或免付費專線：801 1012                              |
| 加拿大 ( 北約克，安<br>大略 )<br>國際撥號代碼：011           | 線上訂購狀態：                  | <a href="http://www.dell.ca/ostatus">www.dell.ca/ostatus</a> |
|   | 線上支援                     | <a href="http://support.ca.dell.com">support.ca.dell.com</a> |
|   | 自動技術支援 ( 自動硬<br>體和保固支援 ) | 免付費專線：1-800-247-9362   |
|   | <b>客戶服務</b>              |  |
|   | 家庭 / 家庭辦公室               | 免付費專線：1-800-847-4096   |
|   | 小型企業                     | 免付費專線：1-800-906-3355   |
|   | 中大型企業、政府部<br>門、教育部門      | 免付費專線：1-800-387-5757   |
|   | <b>硬體保固電話支援</b>          |  |
|   | XPS 電腦專用                 | 免付費專線：1-866-398-8977   |
|   | 家庭 / 家庭辦公室的電<br>腦        | 免付費專線：1-800-847-4096   |
| 小型 / 中大型企業、政<br>府部門的電腦                      | 免付費專線：1-800-387-5757     |  |
| 印表機、投影機、電<br>視、手持設備、電子自<br>動點唱機和無線設備        | 1-877-335-5767           |  |
| <b>銷售</b>                                   |                          |  |
| 家庭和家庭辦公室客戶<br>銷售                            | 免付費專線：1-800-999-3355     |  |
| 小型企業  | 免付費專線：1-800-387-5752     |  |
| 中大型企業、政府部門                                  | 免付費專線：1-800-387-5755     |  |
| 備用零件和擴展服務                                   | 1 866 440 3355           |  |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼 | 服務類型             | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址     |
|---|------------------|--------------------------------------|
| 開曼群島  | 線上支援             | la-techsupport@dell.com              |
|   | 技術支援、客戶服務和<br>業務 | 1-877-262-5415                       |
| 智利 (聖地牙哥)                                   | 線上支援             | www.dell.com/cl                      |
| 國家 / 地區代碼：56                                |                  | la-techsupport@dell.com              |
| 城市代碼：2                                      | 銷售和客戶支援          | 免付費專線：1230-020-3397<br>或 800-20-1385 |



| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼 | 服務類型  | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址 |
|---|---|----------------------------------|
| 中國 (廈門)                                     | 線上支援  | support.dell.com.cn              |
| 國家 / 地區代碼 : 86                              | 技術支援電子郵件  | support.dell.com.cn/email        |
| 城市代碼 : 592                                  | 客戶服務電子郵件  | customer_cn@dell.com             |
|   | 技術支援傳真  | 592 818 1350                     |
|   | 技術支援 – XPS 電腦<br>專用                                       | 免付費專線 : 800 858 0540             |
|   | 技術支援 – Dell<br>Dimension 和 Dell<br>Inspiron               | 免付費專線 : 800 858 2969             |
|   | 技術支援 – Dell<br>OptiPlex、Dell Latitude<br>和 Dell Precision | 免付費專線 : 800 858 0950             |
|   | 技術支援 – 伺服器 and<br>存儲設備                                    | 免付費專線 : 800 858 0960             |
|   | 技術支援 – 投影機、<br>PDA、交換機、路由器<br>等                           | 免付費專線 : 800 858 2920             |
|   | 技術支援 – 印表機  | 免付費專線 : 800 858 2311             |
|   | 客戶服務  | 免付費專線 : 800 858 2060             |
|   | 客戶服務傳真  | 592 818 1308                     |
|   | 家庭和小型企業   | 免付費專線 : 800 858 2222             |
|   | 重要客戶部   | 免付費專線 : 800 858 2557             |
|   | 大型公司帳戶 (GCP)  | 免付費專線 : 800 858 2055             |
|   | 大型公司帳戶 (重要客戶)   | 免付費專線 : 800 858 2628             |
|   | 大型公司帳戶 (北部地區)   | 免付費專線 : 800 858 2999             |
|   | 大型公司帳戶 (北部地<br>區政府和教育部門)                                  | 免付費專線 : 800 858 2955             |
|   | 大型公司帳戶 (東部地<br>區)   | 免付費專線 : 800 858 2020             |
|   | 大型公司帳戶 (東部地<br>區政府和教育部門)                                  | 免付費專線 : 800 858 2669             |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼       | 服務類型                 | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址             |
|---|----------------------|--|
| 哥倫比亞  | 線上支援                 | www.dell.com/co<br>la-techsupport@dell.com   |
|   | 技術支援、客戶服務和<br>業務     | 01-800-915-4755                              |
| 哥斯大黎加   | 線上支援                 | www.dell.com/cr<br>la-techsupport@dell.com   |
|   | 技術支援、客戶服務和<br>業務     | 0800-012-0231                                |
| 捷克共和國 (布拉格<br>)<br>國際撥號代碼：00<br>國家 / 地區代碼：<br>420 | 線上支援                 | support.euro.dell.com<br>czech_dell@dell.com |
|   | 技術支援                 | 22537 2727                                   |
|   | 客戶服務                 | 22537 2707                                   |
|   | 傳真                   | 22537 2714                                   |
|   | 技術支援傳真               | 22537 2728                                   |
|   | 總機                   | 22537 2711                                   |
| 丹麥 (哥本哈根)<br>國際撥號代碼：00<br>國家 / 地區代碼：45            | 線上支援                 | support.euro.dell.com                        |
|   | XPS 電腦技術支援專用         | 7010 0074                                    |
|   | 技術支援                 | 7023 0182                                    |
|   | 客戶服務 n Relational    | 7023 0184                                    |
|   | 家庭 / 小型企業客戶服<br>務    | 3287 5505                                    |
|   | 總機 - Relational      | 3287 1200                                    |
|   | 傳真總機 - Relational    | 3287 1201                                    |
|   | 總機 - 家庭 / 小型企業       | 3287 5000                                    |
|   | 傳真總機 - 家庭 / 小型<br>企業 | 3287 5001                                    |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼              | 服務類型                            | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址             |
|--|---------------------------------|--|
| 多明尼加   | 線上支援                            | www.dell.com/dm<br>la-techsupport@dell.com   |
|  | 技術支援、客戶服務和<br>業務                | 免付費專線：1-866-278-6821                         |
| 多明尼加共和國  | 線上支援                            | www.dell.com/do<br>la-techsupport@dell.com   |
|  | 技術支援、客戶服務和<br>業務                | 1-800-156-1588                               |
| 厄瓜多爾   | 線上支援                            | www.dell.com/ec<br>la-techsupport@dell.com   |
|  | 技術支援、客戶服務和<br>業務 ( 從基多撥打 )      | 免付費專線：999-119-877-<br>655-3355               |
|  | 技術支援、客戶服務和<br>業務 ( 從瓜亞基爾撥打<br>) | 免付費專線：1800-999-119-<br>877-655-3355          |
| 薩爾瓦多   | 線上支援                            | www.dell.com/sv<br>la-techsupport@dell.com   |
|  | 技術支援、客戶服務和<br>業務                | 800-6132                                     |
| 芬蘭 ( 赫爾辛基 )<br>國際撥號代碼：990<br>國家 / 地區代碼：<br>358<br>城市代碼：9 | 線上支援                            | support.euro.dell.com<br>fi_support@dell.com |
|  | 技術支援                            | 0207 533 555                                 |
|  | 客戶服務                            | 0207 533 538                                 |
|  | 總機                              | 0207 533 533                                 |
|  | 傳真                              | 0207 533 530                                 |
|  | 銷售 ( 擁有 500 名員工<br>以下的客戶 )      | 0207 533 540                                 |
|  | 銷售 ( 擁有 500 名以上<br>員工的客戶 )      | 0207 533 533                                 |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼                            | 服務類型               | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址 |
|--|--------------------|----------------------------------|
| 法國 (巴黎) (蒙特<br>佩利爾)<br>國際撥號代碼 : 00<br>國家 / 地區代碼 : 33<br>城市代碼 : (1) (4) | 線上支援               | support.euro.dell.com            |
|  | XPS 電腦技術支援專用       | 0825 387 129                     |
|  | <b>家庭和小型企業</b>     |                                  |
|  | 技術支援               | 0825 387 270                     |
|  | 客戶服務               | 0825 823 833                     |
|  | 總機                 | 0825 004 700                     |
|  | 總機 (從法國以外地區<br>撥打) | 04 99 75 40 00                   |
|  | 銷售                 | 0825 004 700                     |
|  | 傳真                 | 0825 004 701                     |
|  | 傳真 (從法國以外地區<br>撥打) | 04 99 75 40 01                   |
|  | <b>公司</b>          |                                  |
|  | 技術支援               | 0825 004 719                     |
|  | 客戶服務               | 0825 338 339                     |
|  | 總機                 | 01 55 94 71 00                   |
| 銷售   | 01 55 94 71 00     |                                  |
| 傳真   | 01 55 94 71 01     |                                  |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼       | 服務類型             | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址           |
|---|------------------|--|
| 德國 (法蘭克福)<br>國際撥號代碼：00<br>國家 / 地區代碼：49<br>城市代碼：69 | 線上支援             | support.euro.dell.com                      |
|   |                  | tech_support_central_europe@dell.com       |
|   | XPS 電腦技術支援專用     | 069 9792 7222                              |
|   | 技術支援             | 069 9792-7200                              |
|   | 家庭 / 小型企業客戶服務    | 0180-5-224400                              |
|   | 全球分區客戶服務         | 069 9792-7320                              |
|   | 重要客戶服務           | 069 9792-7320                              |
|   | 大型帳戶客戶服務         | 069 9792-7320                              |
|   | 一般客戶服務           | 069 9792-7320                              |
|   | 總機               | 069 9792-7000                              |
| 希臘<br>國際撥號代碼：00<br>國家 / 地區代碼：30                   | 線上支援             | support.euro.dell.com                      |
|   | 技術支援             | 00800-44 14 95 18                          |
|   | 黃金服務技術支援         | 00800-44 14 00 83                          |
|   | 總機               | 2108129810                                 |
|   | 黃金服務總機           | 2108129811                                 |
|   | 銷售               | 2108129800                                 |
|   | 傳真               | 2108129812                                 |
| 格瑞那達  | 線上支援             | www.dell.com/gd<br>la-techsupport@dell.com |
|   | 技術支援、客戶服務和<br>業務 | 免付費專線：1-866-540-3355                       |
| 瓜地馬拉  | 線上支援             | www.dell.com/gt<br>la-techsupport@dell.com |
|   | 技術支援、客戶服務和<br>業務 | 1-800-999-0136                             |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼 | 服務類型   | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址                |
|---|--|---|
| 蓋亞納   | 線上支援<br>技術支援、客戶服務和<br>業務                         | la-techsupport@dell.com<br>免付費專線：1-877-270-4609 |
| 香港  | 線上支援   | support.ap.dell.com                             |
| 國際撥號代碼：001                                  |  | support.dell.com.cn/email                       |
| 國家 / 地區代碼：<br>852                           | 技術支援 — XPS 電腦<br>專用                              | 00852-3416 6923                                 |
|   | 技術支援 — Dimension<br>和 Inspiron                   | 00852-2969 3188                                 |
|   | 技術支援 — OptiPlex、<br>Latitude 和 Dell<br>Precision | 00852-2969 3191                                 |
|   | 技術支援 — 伺服器 and<br>存儲設備                           | 00852-2969 3196                                 |
|   | 技術支援 — 投影機、<br>PDA、交換機、路由器<br>等                  | 00852-3416 0906                                 |
|   | 客戶服務   | 00852-3416 0910                                 |
|   | 大型公司帳戶   | 00852-3416 0907                                 |
|   | 全球客戶計劃   | 00852-3416 0908                                 |
|   | 中型企業客戶部  | 00852-3416 0912                                 |
|   | 家庭和小型企業客戶部                                       | 00852-2969 3105                                 |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼 | 服務類型  | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址   |
|---|---|--|
| 印度  | 線上支援  | support.ap.dell.com  |
|   | <b>手提電腦與桌上電腦支援</b>  |  |
|   | 桌上型電腦支援電子郵件   | india_support_desktop@dell.com   |
|   | 手提電腦支援電子郵件  | india_support_notebook@dell.com  |
|   | 電話號碼  | 080-25068032 或 080-25068034<br>或您所在城市的 STD 代碼 +<br>60003355<br>或免付費專線：1-800-425-<br>8045 |
|   | <b>伺服器支援</b>  |  |
|   | 電子郵件  | india_support_Server@dell.com  |
|   | 電話號碼  | 080-25068032 或 080-25068034<br>或您所在城市的 STD 代碼 +<br>60003355<br>或免付費專線：<br>1800 425 8045  |
|   | <b>金牌支援專用</b>   |  |
|   | 電子郵件  | eec_ap@dell.com  |
| 電話號碼  | 080-25068033<br>或您所在城市的 STD 代碼 +<br>60003355<br>或免付費專線：1-800-425-<br>9045 |  |
| <b>XPS 支援專用</b>                             |   |  |
| 電子郵件  | Indiaxps_AP@dell.com  |  |
| 電話號碼  | 080-25068066<br>或免付費專線：1-800-425-<br>2066                                 |  |
| <b>客戶服務</b>                                 |   |  |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼                         | 服務類型                    | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址                      |
|---|-------------------------|---|
| Ireland<br>(Cherrywood)<br>國際撥號代碼：00<br>國家 / 地區代碼：<br>353<br>城市代碼：1 | 線上支援                    | support.euro.dell.com<br>dell_direct_support@dell.com |
|   | <b>技術支援</b>             |   |
|   | XPS 電腦專用                | 1850 200 722  |
|   | 商用電腦                    | 1850 543 543  |
|   | 家庭電腦                    | 1850 543 543  |
|   | 家庭技術支援                  | 1850 200 889  |
|   | <b>銷售</b>               |   |
|   | 家庭                      | 1850 333 200  |
|   | 小型企業                    | 1850 664 656  |
|   | 中型企業                    | 1850 200 646  |
|   | 大型企業                    | 1850 200 646  |
|   | 銷售電子郵件                  | Dell_IRL_Outlet@dell.com                              |
|   | <b>客戶服務</b>             |   |
|   | 家庭和小型企業                 | 01 204 4014   |
|   | 企業 ( 員工人數超過<br>200)     | 1850 200 982  |
|   | <b>一般支援</b>             |   |
|   | 傳真 / 銷售傳真               | 01 204 0103   |
|   | 總機                      | 01 204 4444   |
|   | 英國客戶服務 ( 僅限於<br>英國境內撥打) | 0870 906 0010   |
|   | 公司客戶服務 ( 僅限於<br>英國境內撥打) | 0870 907 4499   |
|   | 英國銷售部 ( 僅限於英<br>國境內撥打)  | 0870 907 4000   |



| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼 | 服務類型                                | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址 |
|---|-------------------------------------|----------------------------------|
| 義大利 (米蘭)                                    | 線上支援                                | support.euro.dell.com            |
| 國際撥號代碼：00                                   | <b>家庭和小型企業</b>                      |                                  |
| 國家 / 地區代碼：39                                | 技術支援                                | 02 577 826 90                    |
| 城市代碼：02                                     | 客戶服務                                | 02 696 821 14                    |
|   | 傳真                                  | 02 696 821 13                    |
|   | 總機                                  | 02 696 821 12                    |
|   | <b>公司</b>                           |                                  |
|   | 技術支援                                | 02 577 826 90                    |
|   | 客戶服務                                | 02 577 825 55                    |
|   | 傳真                                  | 02 575 035 30                    |
|   | 總機                                  | 02 577 821                       |
| 牙買加   | 線上支援                                | la-techsupport@dell.com          |
|   | 技術支援、客戶服務和<br>業務 ( 僅限在牙買加境<br>內撥打 ) | 1-800-440-9205                   |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼 | 服務類型  | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址 |
|---|---|----------------------------------|
| 日本 (川崎)                                     | 線上支援  | support.jp.dell.com              |
| 國際撥號代碼：001                                  | 技術支援 – XPS 電腦<br>專用   | 免付費專線：0120-937-786               |
| 國家 / 地區代碼：81                                | 日本以外地區技術支援<br>– XPS 電腦專用  | 81-44-520-1235                   |
| 城市代碼：44                                     | 技術支援 – Dimension<br>和 Inspiron  | 免付費專線：0120-198-226               |
|   | 日本以外地區技術支援<br>– Dimension 和<br>Inspiron   | 81-44-520-1435                   |
|   | 技術支援 – Dell<br>Precision、OptiPlex 和<br>Latitude                                     | 免付費專線：0120-198-433               |
|   | 日本以外地區技術支援<br>– Dell Precision、<br>OptiPlex 和 Latitude                              | 81-44-556-3894                   |
|   | 技術支援 – Dell<br>PowerApp、Dell<br>PowerEdge、Dell<br>PowerConnect 和 Dell<br>PowerVault | 免付費專線：0120-198-498               |
|   | 日本以外地區技術支援<br>– PowerApp、<br>PowerEdge、<br>PowerConnect 和<br>PowerVault             | 81-44-556-4162                   |
|   | 技術支援 – 投影機、<br>PDA、印表機、路由器  | 免付費專線：0120-981-690               |
|   | 日本以外地區技術支援<br>– 投影機、PDA、印表<br>機、路由器   | 81-44-556-3468                   |
|   | 傳真服務  | 044-556-3490                     |
|   | 24 小時訂單狀態自動查<br>詢服務   | 044-556-3801                     |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼 | 服務類型                                | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址 |
|---|-------------------------------------|----------------------------------|
| <b>韓國 (首爾)</b>                              | 線上支援                                | support.ap.dell.com              |
| 國際撥號代碼：001                                  | XPS 電腦技術支援專用                        | 免付費專線：080-999-0283               |
| 國家 / 地區代碼：82                                | 技術支援、客戶服務                           | 免付費專線：080-200-3800               |
| 城市代碼：2                                      | 技術支援 —<br>Dimension、PDA、電<br>子產品和配件 | 免付費專線：080-200-3801               |
|   | 銷售                                  | 免付費專線：080-200-3600               |
|   | 傳真                                  | 2194-6202                        |
|   | 總機                                  | 2194-6000                        |
| <b>拉丁美洲</b>                                 | 客戶技術支援 (美國德<br>州奧斯汀)                | 512 728-4093                     |
|   | 客戶服務 (美國德州奧<br>斯汀)                  | 512 728-3619                     |
|   | 傳真 (技術支援和客戶<br>服務) (美國德州奧斯<br>汀)    | 512 728-3883                     |
|   | 銷售 (美國德州奧斯汀<br>)                    | 512 728-4397                     |
|   | 銷售傳真 (美國德州奧<br>斯汀)                  | 512 728-4600<br>或 512 728-3772   |
| <b>盧森堡</b>                                  | 線上支援                                | support.euro.dell.com            |
| 國際撥號代碼：00                                   | 支援                                  | 342 08 08 075                    |
| 國家 / 地區代碼：<br>352                           | 家庭 / 小型企業客戶銷<br>售                   | +32 (0)2 713 15 96               |
|   | 公司客戶銷售                              | 26 25 77 81                      |
|   | 客戶服務                                | +32 (0)2 481 91 19               |
|   | 傳真                                  | 26 25 77 82                      |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼      | 服務類型   | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址                       |
|--|--|--|
| 馬來西亞 (檳城)<br>國際撥號代碼：00<br>國家 / 地區代碼：60<br>城市代碼：4 | 線上支援   | support.ap.dell.com                                    |
|  | 技術支援 – XPS 電腦<br>專用  | 免付費專線：1 800 885 784                                    |
|  | 技術支援 – Dell<br>Precision、OptiPlex 和<br>Latitude                | 免付費專線：1 800 880 193                                    |
|  | 技術支援 –<br>Dimension、Inspiron 以<br>及電子產品和配件                     | 免付費專線：1 800 881 306                                    |
|  | 技術支援 – PowerApp、<br>PowerEdge、<br>PowerConnect 和<br>PowerVault | 免付費專線：1800 881 386                                     |
|  | 客戶服務   | 免付費專線：1800 881 306 (選擇 6)                              |
|  | 交易銷售部<br>公司客戶銷售  | 免付費專線：1 800 888 202<br>免付費專線：1 800 888 213             |
| 墨西哥<br>國際撥號代碼：00<br>國家 / 地區代碼：52                 | 線上支援   | www.dell.com/mx<br>la-techsupport@dell.com             |
|  | 技術支援<br>銷售   | 001-866-563-4425<br>50-81-8800<br>或 001-800-888-3355   |
|  | 客戶服務   | 001-877-384-8979<br>或 001-877-269-3383                 |
|  | 主要客戶   | 50-81-8800<br>或 001-800-888-3355<br>或 001-866-851-1754 |
|  | 線上支援   | la-techsupport@dell.com                                |
|  | 技術支援、客戶服務和<br>業務   | 免付費專線：1-866-278-6822                                   |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼 | 服務類型                | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址           |
|---|---------------------|--|
| 荷蘭安地列斯群島                                    | 線上支援                | la-techsupport@dell.com                    |
|   | 技術支援、客戶服務和<br>業務    | 001-800-882-1519                           |
| 荷蘭 (阿姆斯特丹)                                  | 線上支援                | support.euro.dell.com                      |
| 國際撥號代碼：00                                   | XPS 電腦技術支援專用        | 020 674 45 94                              |
| 國家 / 地區代碼：31                                | 技術支援                | 020 674 45 00                              |
| 城市代碼：20                                     | 技術支援傳真              | 020 674 47 66                              |
|   | 家庭 / 小型企業客戶服<br>務   | 020 674 42 00                              |
|   | 客戶服務 (Relational)   | 020 674 4325                               |
|   | 家庭 / 小型企業客戶銷<br>售   | 020 674 55 00                              |
|   | 銷售 (Relational)     | 020 674 50 00                              |
|   | 家庭 / 小型企業客戶銷<br>售傳真 | 020 674 47 75                              |
|   | 銷售傳真 (Relational)   | 020 674 47 50                              |
|   | 總機<br>總機傳真          | 020 674 50 00<br>020 674 47 50             |
| 新西蘭   | 線上支援                | support.ap.dell.com                        |
| 國際撥號代碼：00                                   |                     | support.ap.dell.com/contactus              |
| 國家 / 地區代碼：64                                | XPS 電腦技術支援專用        | 免付費專線：0800 335 540                         |
|   | 技術支援、客戶服務和<br>業務    | 0800 441 567                               |
| 尼加拉瓜  | 線上支援                | www.dell.com/ni<br>la-techsupport@dell.com |
|   | 技術支援、客戶服務和<br>業務    | 001-800-220-1377                           |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家/<br>地區代碼<br>城市代碼       | 服務類型              | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址                  |
|--|-------------------|---|
| 挪威 (利薩克)<br>國際撥號代碼：00<br>國家 / 地區代碼：47            | 線上支援              | support.euro.dell.com                             |
|  | XPS 電腦技術支援專用      | 815 35 043  |
|  | 技術支援              | 671 16882   |
|  | 客戶服務 (Relational) | 671 17575   |
|  | 家庭 / 小型企業客戶服<br>務 | 23162298  |
|  | 總機                | 671 16800   |
| 巴拿馬  | 傳真總機              | 671 16865   |
|  | 線上支援              | www.dell.com/pa<br>la-techsupport@dell.com        |
|  | 技術支援、客戶服務和<br>業務  | 011-800-507-1264                                  |
| 秘魯   | 線上支援              | www.dell.com/pe<br>la-techsupport@dell.com        |
|  | 技術支援、客戶服務和<br>業務  | 0800-50-669                                       |
| 波蘭 (華沙)<br>國際撥號代碼：011<br>國家 / 地區代碼：48<br>城市代碼：22 | 線上支援              | support.euro.dell.com<br>pl_support_tech@dell.com |
|  | 客戶服務電話            | 57 95 700   |
|  | 客戶服務              | 57 95 999   |
|  | 銷售                | 57 95 999   |
|  | 客戶服務傳真            | 57 95 806   |
|  | 接待處傳真             | 57 95 998   |
|  | 總機                | 57 95 999   |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼 | 服務類型              | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址                             |
|---|-------------------|--|
| 葡萄牙   | 線上支援              | support.euro.dell.com  |
|   | 國際撥號代碼：00         | 技術支援 707200149   |
|   | 國家 / 地區代碼：<br>351 | 客戶服務 800 300 413   |
|   |                   | 銷售 800 300 410 或 800 300 411<br>或 800 300 412 或 21 422 07 10 |
|   |                   | 傳真 21 424 01 12  |
| 波多黎各  | 線上支援              | www.dell.com/pr<br>la-techsupport@dell.com                   |
|   | 技術支援              | 免付費專線：1-866-390-4695<br>或 1-866-851-1760                     |
|   | 客戶服務和銷售           | 1-877-537-3355   |
| 聖啓斯和尼維斯                                     | 線上支援              | www.dell.com/kn<br>la-techsupport@dell.com                   |
|   | 技術支援、客戶服務和<br>業務  | 免付費專線：1-866-540-3355   |
| 聖露西亞  | 線上支援              | www.dell.com/lc<br>la-techsupport@dell.com                   |
|   | 技術支援、客戶服務和<br>業務  | 免付費專線：1-866-464-4352   |
| 聖文森特和格林納丁<br>斯                              | 線上支援              | www.dell.com/vc<br>la-techsupport@dell.com                   |
|   | 技術支援、客戶服務和<br>業務  | 免付費專線：1-866-464-4353   |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼  | 服務類型  | 區號、當地電話號碼和免費電話號碼 Web 和電子郵件地址                 |
|--|---|--|
| 新加坡 (新加坡)<br>國際撥號代碼：005<br>國家 / 地區代碼：65      | 註：本部分中的電話號碼僅限在新加坡或馬來西亞境內撥打。                         |  |
|  | 線上支援  | support.ap.dell.com                          |
|  | 技術支援 — XPS 電腦專用                                     | 免付費專線：1800 394 7464                          |
|  | 技術支援 — Dimension、Inspiron 以及電子產品和配件                 | 免付費專線：1 800 394 7430                         |
|  | 技術支援 — OptiPlex、Latitude 和 Dell Precision           | 免付費專線：1 800 394 7488                         |
|  | 技術支援 — PowerApp、PowerEdge、PowerConnect 和 PowerVault | 免付費專線：1 800 394 7478                         |
|  | 客戶服務  | 免付費專線：1 800 394 7430<br>(選擇 6)               |
|  | 交易銷售部   | 免付費專線：1 800 394 7412                         |
|  | 公司客戶銷售  | 免付費專線：1 800 394 7419                         |
| 斯洛伐克 (布拉格)<br>國際撥號代碼：00<br>國家 / 地區代碼：<br>421 | 線上支援  | support.euro.dell.com<br>czech_dell@dell.com |
|  | 技術支援  | 02 5441 5727                                 |
|  | 客戶服務  | 420 22537 2707                               |
|  | 傳真  | 02 5441 8328                                 |
|  | 技術支援傳真  | 02 5441 8328                                 |
|  | 總機 (銷售)   | 02 5441 7585                                 |



| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼 | 服務類型                         | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址                  |
|---|------------------------------|---|
| South Africa<br>(Johannesburg)              | 線上支援                         | support.euro.dell.com<br>dell_zh_support@dell.com |
| 國際撥號代碼：<br>09/091                           | 金牌服務熱線                       | 011 709 7713                                      |
| 國家 / 地區代碼：27                                | 技術支援                         | 011 709 7710                                      |
| 城市代碼：11                                     | 客戶服務                         | 011 709 7707                                      |
|   | 銷售                           | 011 709 7700                                      |
|   | 傳真                           | 011 706 0495                                      |
|   | 總機                           | 011 709 7700                                      |
| <b>東南亞及太平洋國家<br/>和地區</b>                    | 技術支援、客戶服務和<br>業務 ( 馬來西亞，檳城 ) | 604 633 4810                                      |
| 西班牙 ( 馬德里 )                                 | 線上支援                         | support.euro.dell.com                             |
| 國際撥號代碼：00                                   | <b>家庭和小型企業</b>               |   |
| 國家 / 地區代碼：34                                | 技術支援                         | 902 100 130                                       |
| 城市代碼：91                                     | 客戶服務                         | 902 118 540                                       |
|   | 銷售                           | 902 118 541                                       |
|   | 總機                           | 902 118 541                                       |
|   | 傳真                           | 902 118 539                                       |
|   | <b>公司</b>                    |   |
|   | 技術支援                         | 902 100 130                                       |
|   | 客戶服務                         | 902 115 236                                       |
|   | 總機                           | 91 722 92 00                                      |
|   | 傳真                           | 91 722 95 83                                      |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼                   | 服務類型                 | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址         |
|---|----------------------|--|
| 瑞典 (烏普蘭斯韋斯<br>比)<br>國際撥號代碼 : 00<br>國家 / 地區代碼 : 46<br>城市代碼 : 8 | 線上支援                 | support.euro.dell.com                    |
|   | XPS 電腦技術支援專用         | 77 134 03 40                             |
|   | 技術支援                 | 08 590 05 199                            |
|   | 客戶服務 (Relational)    | 08 590 05 642                            |
|   | 家庭 / 小型企業客戶服<br>務    | 08 587 70 527                            |
|   | 員工購買計劃 (EPP) 支<br>援  | 020 140 14 44                            |
|   | 技術支援傳真               | 08 590 05 594                            |
|   | 銷售                   | 08 587 705 81                            |
| 瑞士 (日內瓦)<br>國際撥號代碼 : 00<br>國家 / 地區代碼 : 41<br>城市代碼 : 22        | 線上支援                 | support.euro.dell.com                    |
|   |                      | Tech_support_central_Europe<br>@dell.com |
|   | XPS 電腦技術支援專用         | 0848 338 857                             |
|   | 技術支援 – 家庭和小<br>型企業客戶 | 0844 811 411                             |
|   | 技術支援 – 公司            | 0844 822 844                             |
|   | 客戶服務 – 家庭和小<br>型企業客戶 | 0848 802 202                             |
|   | 客戶服務 – 公司            | 0848 821 721                             |
|   | 主要客戶                 | 0848 335 599                             |
|   | 傳真                   | 022 799 01 90                            |
|   | 銷售                   | 022 799 01 01                            |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼 | 服務類型  | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址                     |
|---|---|--|
| 臺灣地區<br>國際撥號代碼：002<br>國家 / 地區代碼：<br>886     | 線上支援  | support.ap.dell.com                                  |
|   |   | support.dell.com.cn/email                            |
|   | 技術支援 — XPS 電腦<br>專用   | 免付費專線：0080 186 3085                                  |
|   | 技術支援 — OptiPlex、<br>Latitude、Inspiron、<br>Dimension 以及電子產<br>品和配件 | 免付費專線：0080 186 1011                                  |
|   | 技術支援 — 伺服器 and<br>存儲設備<br>客戶服務                                    | 免付費專線：0080 160 1256<br>免付費專線：0080 160 1250<br>(選擇 5) |
|   | 交易銷售部<br>公司客戶銷售   | 免付費專線：0080 165 1228<br>免付費專線：0080 165 1227           |
| 泰國<br>國際撥號代碼：001<br>國家 / 地區代碼：66            | 線上支援  | support.ap.dell.com                                  |
|   | 技術支援 (OptiPlex、<br>Latitude 和 Dell<br>Precision)                  | 免付費專線：1800 0060 07                                   |
|   | 技術支援 (PowerApp、<br>PowerEdge、<br>PowerConnect 和<br>PowerVault)    | 免付費專線：1800 0600 09                                   |
|   | 客戶服務  | 免付費專線：1800 006 007<br>(選擇 7)                         |
|   | 公司客戶銷售<br>交易銷售部   | 免付費專線：1800 006 009<br>免付費專線：1800 006 006             |
| 千里達 / 托貝哥                                   | 線上支援  | www.dell.com/tt<br>la-techsupport@dell.com           |
|   | 技術支援、客戶服務和<br>業務  | 免付費專線：1-888-799-5908                                 |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家/<br>地區代碼<br>城市代碼 | 服務類型                             | 區號、當地電話號碼和免費電話號碼 Web 和電子郵件地址                    |
|--|----------------------------------|---|
| 土克斯和開科斯群島                                  | 線上支援                             | www.dell.com/tc<br>la-techsupport@dell.com      |
|  | 技術支援、客戶服務和業務                     | 免付費專線：1-877-441-4735                            |
| 英國 ( 布雷克涅 )                                | 線上支援                             | support.euro.dell.com                           |
| 國際撥號代碼：00                                  |                                  | dell_direct_support@dell.com                    |
| 國家 / 地區代碼：44                               | 線上客戶服務                           | support.euro.dell.com/uk/en/ECare/form/home.asp |
| 城市代碼：1344                                  |                                  |   |
|  | <b>銷售</b>                        |   |
|  | 家庭和小型企業客戶銷售                      | 0870 907 4000                                   |
|  | 公司 / 公共部門客戶銷售                    | 01344 860 456                                   |
|  | <b>客戶服務</b>                      |   |
|  | 家庭和小型企業                          | 0870 906 0010                                   |
|  | 公司                               | 01344 373 185                                   |
|  | 重要客戶 ( 擁有 500-5000 名員工 )         | 0870 906 0010                                   |
|  | 全球客戶                             | 01344 373 186                                   |
|  | 中央政府                             | 01344 373 193                                   |
|  | 地方政府和教育部門                        | 01344 373 199                                   |
|  | 醫療機構                             | 01344 373 194                                   |
|  | <b>技術支援</b>                      |   |
|  | XPS 電腦專用                         | 0870 366 4180                                   |
|  | 公司 / 重要客戶 /PCA ( 擁有 1000 名以上員工 ) | 0870 908 0500                                   |
|  | 其他 Dell 產品                       | 0870 353 0800                                   |
|  | <b>一般支援</b>                      |   |
|  | 家庭和小型企業傳真                        | 0870 907 4006                                   |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼 | 服務類型                         | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址   |
|---|------------------------------|--|
| 烏拉圭   | 線上支援<br><br>技術支援、客戶服務和<br>業務 | www.dell.com/uy<br>la-techsupport@dell.com<br>免付費專線：000-413-598-<br>2521 |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼 | 服務類型  | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址   |
|---|---|--|
| 美國 (德州奧斯汀)<br>國際撥號代碼：011<br>國家 / 地區代碼：1     | Dell 為失聰人士、聽力<br>有困難或有語言障礙人<br>士提供的服務<br><br>傳真<br><b>技術支援</b><br>XPS<br>家庭和家辦公室<br>手提式和桌上型電腦自<br>動技術支援<br>小型企業<br>中大型企業<br>州政府和當地政府<br>聯邦政府<br>醫療機構<br>中小學教育部門<br>高等教育部門<br>印表機、投影機、PDA<br>和 MP3 播放機<br><b>客戶服務</b><br>訂單狀態自動查詢<br>小型企業<br>中大型企業<br>州政府和當地政府<br>聯邦政府<br>醫療機構<br>中小學教育部門<br>高等教育部門<br>員工購買計劃 (EPP)<br><b>金融服務</b> | 免付費專線：1-877-<br>DELLITY<br>(1-877-335-5889)<br><br>免付費專線：1-800-727-8320<br>support.dell.com<br><br>免付費專線：1-800-232-8544<br>免付費專線：1-800-624-9896<br>免付費專線：1-800-247-9362<br><br>免付費專線：1-800-456-3355<br>免付費專線：1-877-671-3355<br>免付費專線：1-800-981-3355<br>免付費專線：1-800-727-1100<br>免付費專線：1-800-274-1550<br>免付費專線：1-888-977-3355<br>免付費專線：1-800-274-7799<br>免付費專線：1-877-459-7298<br><br>免付費專線：1-800-624-9897<br>免付費專線：1-800-433-9014<br>免付費專線：1-800-456-3355<br>免付費專線：1-877-671-3355<br>免付費專線：1-800-981-3355<br>免付費專線：1-800-727-1100<br>免付費專線：1-800-274-1550<br>免付費專線：1-888-977-3355<br>免付費專線：1-800-274-7799<br>免付費專線：1-800-695-8133<br><br>www.dellfinancialservices.com |

| 國家 / 地區 (城市)<br>國際撥號代碼 國家 /<br>地區代碼<br>城市代碼 | 服務類型             | 區號、當地電話號碼和免費電<br>話號碼 Web 和電子郵件地址           |
|---|------------------|--|
| 美屬維爾京群島                                     | 線上支援             | www.dell.com/vi<br>la-techsupport@dell.com |
|   | 技術支援、客戶服務和<br>業務 | 免付費專線：1-877-702-4360                       |
| 委內瑞拉  | 線上支援             | www.dell.com/ve<br>la-techsupport@dell.com |
|   | 技術支援、客戶服務和<br>業務 | 0800-100-4752                              |





# 詞彙表

**ANSI 流明** — 一項測量光輸出量的標準，用於評估各投影機。

**Backlit (背光)** — 與具備會發光的按鈕和控制選項的遙控器或投影機控制面板相關。

**dB** — 分貝 — 用於表示力量或強度中相對差異的單位，通常用在兩個聲音訊號或電子訊號之間，相當於兩個水平間比率常對數的十倍。

**DLP** — 數位光處理 — 由 Texas Instruments 開發，使用小型可操作鏡頭的反射顯示技術。透過顏色過濾器的光被發送到 DLP 鏡頭 (將 RGB 顏色整理為放映到螢幕上的圖形)，亦稱為 DMD。

**DMD** — 數位微鏡頭裝置 — 每個 DMD 由成千個傾斜的微小氧化鋁合金鏡頭 (位於隱藏的軛上) 組成。

**DVI** — 數位視覺介面 — 定義數位裝置 (例如投影機和個人電腦) 之間的數位介面。對於支援 DVI 的裝置，可以進行數位到數位連接，排除轉變為類比的可能，從而發送清晰的影像。

**Hz** — 交替訊號的頻率。請參閱「頻率」。

**NTSC** — 美國影像與廣播的廣播標準。

**PAL** — 歐洲和國際影像與廣播的廣播標準。解析度更勝 NTSC。

**RGB** — 紅、綠、藍 — 通常用於描述對這三種顏色分別需要獨立訊號的監視器。

**SECAM** — 一種國際影像與廣播的廣播標準，主要由法國採用。解析度更勝 NTSC。

**SVGA** — 超級影像圖形陣列 — 800 x 600 像素。

**S-Video** — 一種影像傳送標準，使用 4 針迷你 DIN 連接器在兩個稱為明視度 (亮度, Y) 和色度 (顏色, C) 的訊號線上發送影像資訊。S-Video 也稱為 Y/C。

**SXGA** — 超級 Ultra 圖形陣列 — 1280 x 1024 像素。

**UXGA** — Ultra 延伸圖形陣列 — 1600 x 1200 像素。

**VGA** — 影像圖形陣列 — 640 x 480 像素。

**XGA** — 額外影像圖形陣列 — 1024 x 768 像素。

**元件影像** — 一種傳送高品質影像格式的方法，這種格式包含原始影像的所有元件。這些元件指 LUMA 和色度及定義為 Y'Pb'Pr' 的類比元件和定義為 Y'Cb'Cr' 的數位元件。元件影像在 DVD 播放機和投影機上可播放。

**合成式影像** — 組合圖形訊號，包括垂直和水平的空白訊號同步化。

**色溫** — 測量光源白度的一種方法。金屬鹵化物燈泡和鹵素燈泡或白熾燈泡相比具有更高的溫度。

**伸縮鏡頭** — 具有可變焦距的鏡頭，允許操作者將視圖移進或移出從而縮小或放大影像。

**伸縮鏡頭比率** — 指鏡頭能夠從固定距離放映的最小影像與最大影像之間的比率。例如，一個比率為 1.4:1 的伸縮鏡頭可將未經縮放的 10 呎的影像放大到最大 14 呎的影像。

**快速縮放** — 一種由馬達控制縮小放大的伸縮鏡頭，通常從投影機的控制面板和遙控器進行調節。

**金屬鹵化物燈泡** — 在許多中端和所有高端可攜式投影機中使用的燈泡類型。這些燈泡特有 1000-2000 小時的「半衰期」。隨著使用它們會逐漸喪失強度（亮度），並且在「半衰期」點的亮度是未使用時的一半。這些燈泡發出非常「熱」的光，類似於街燈中使用的水銀蒸氣燈。它們的白光非常白（稍帶藍色）並且相比之下使鹵素燈的白色看起來呈淡黃色。

**亮度** — 從顯示幕、投影機顯示幕或投影機裝置發出的光的量。投影機的亮度以 ANSI 流明來計量。

**倒轉影像** — 允許您水平地翻轉影像的一種功能。當用於一般正面投影環境中時，文字、圖片等是相反的。倒轉的影像用於背面投影。

**梯形校正** — 校正由於投影機與螢幕的角度不合適引起的放映影像失真（通常頂部寬底部窄）的裝置。

**最大距離** — 在一間完全黑暗的屋子里從螢幕到投影機能夠投射可用（足夠明亮）影像的距離。

**最大影像大小** — 投影機在黑暗的屋子里能夠投射的最大影像。這通常受光學焦距的限制。

**最小距離** — 投影機能夠將影像聚焦到螢幕上的最近位置。

**焦距** — 從鏡頭表面到它的焦點的距離。

**雷射指標** — 一種鉛筆或雪茄大小的小指標，包含一個以雷射供電的電池，可以投射一小束紅色（一般）高強度光（可立即在螢幕上看到）。

**對比率** — 圖像中光亮值和黑暗值的範圍或其最大值和最小值之間的比率。投影業界中有兩種方法來測量該比率：

- 1 完全開啓/關閉 — 測量純白色影像（完全開啓）和純黑色影像（完全關閉）的光輸出比率。
- 2 ANSI — 測量 16 個黑白交替的矩形的樣式。白色矩形的平均光輸出除以黑色矩形的平均光輸出，從而確定 ANSI 對比率。

對於同一投影機「完全開啓/關閉」對比度總是一個比 ANSI 對比度大的數。

**對角線螢幕** — 測量螢幕或所放映影像大小的一種方法。從一角到對角進行測量。一個 9 呎高、12 呎寬的螢幕對角線為 15 呎。本文件假定以上各範例中對角線尺寸均適合傳統的 4:3 比率的電腦影像。

**頻率** — 指每數秒鐘電子訊號週期重複的比率。以 Hz 計量。

**頻寬** — 每秒鐘的週期數 (Hertz)，表示頻帶的較低和較高限制頻率之間的差別，也就是頻率的帶寬。

**壓縮** — 從影像中刪除解析度線以符合顯示區域的一種功能。

**壓縮的 SVGA** — 若要将 800 x 600 的影像投影到 VGA 投影機，必須壓縮原來的 800 x 600 訊號。資料僅用了三分之二的像素 (307,000 vs 480,000) 來顯示所有的資訊。產生的影像是 SVGA 畫面大小，但是犧牲了些影像品質。如果您使用的是 SVGA 電腦，則將 VGA 連接到 VGA 投影機可以產生比較好的效果。

**壓縮的 SXGA** — 用於 XGA 投影機，壓縮的 SXGA 處理讓投影機能達到 1280 x 1024 SXGA 的解析度。

**壓縮的 XGA** — 用於 SVGA 投影機，壓縮的 XGA 處理讓投影機達到 1024 x 768 XGA 的解析度。

**縱橫比** — 最常見的縱橫比是 4:3 (4 x 3)。早期的電視和電腦影像格式的縱橫比是 4:3，這表示影像的寬度是高度的 4/3 倍。



# 索引

## D

Dell

聯絡，35

## R

RS232 插腳分配

RS232 通訊協定，31  
控制指令清單，32  
控制指令語法，31  
通訊設定，31

## 四畫

支援

與 Dell 聯絡，35

## 五畫

主要裝置，6

升降支架按鈕，6  
控制面板，6  
調焦環，6  
縮放調整彈片，6  
鏡頭，6

## 七畫

更換燈泡，28

## 九畫

故障排除，25

與 Dell 公司聯絡，25  
遙控器，26

## 十一畫

控制面板，16

規格

I/O 連接器，30  
RS232 插腳分配，31  
尺寸，30  
水平頻率，29  
可顯示色彩，29  
光閥，29  
色轉輪速度，29  
均勻性，29  
投射鏡頭，29  
放映距離，29  
放映螢幕大小，29  
亮度，29  
垂直頻率，29  
相容模式，33  
重量，30  
音效，29  
耗電量，29  
電源供應器，29  
像素數，29  
對比率，29  
管制，30  
影像相容性，29

- 噪音等級，30
- 燈泡，29
- 環境參數，30

#### 連接投影機

- D 型連接器到 D 型連接器纜線，8
- D 型連接器連接至 HDTV/ 色差連接線，8
- RS232 纜線，10
- S-video 纜線，9
- USB 到 USB 纜線，8
- 安裝有線的 RS232 遙控裝置，10
- 至電腦，8
- 使用色差連接線連接，8
- 使用複合式纜線連接，9
- 商用 RS232 控制盒，10
- 專業安裝選項，9
- 連接商用 RS232 控制盒，10
- 連接電腦，10
- 電源線，8-10
- 複合式視訊纜線，9

#### 連接埠

- RS232 接頭，7
- S-video 接頭，7
- USB 接頭，7
- VGA 輸入 (D 型連接器) 接頭，7
- VGA 輸出 (監視器迴路通過)，7
- 紅外線接收器，7
- 音效輸入接頭，7
- 複合視訊接頭，7

## 十二畫

- 開啓 / 關閉投影機
  - 開啓投影機，11
  - 關閉投影機，11

## 十三畫

- 電話號碼，35

## 十四畫

- 與 Dell 聯絡，35
- 遙控器，6, 17

## 十五畫

- 調節投影影像大小，28
- 調節投影機縮放和焦距，14
  - 調焦環，14
  - 縮放調整彈片，14
- 調整投射的影像，12
  - 降低投影機
    - 升降支架底腳，12
    - 升降支架按鈕，12
    - 傾角調節輪，12
  - 調節投影機高度，12

## 十六畫

- 螢幕顯示，18
  - 全部影像，19
  - 白光飽和度，21
  - 灰度，21
- 音效，21

視訊影像，21  
電腦影像，20  
    相位，20  
    頻率，20  
管理，22  
語言，24

